

Nome del prodotto : SCREEN 99      Data dell'emissione : 26.03.04  
 Ref.Nr.: AB28050-5-260304      Revisione : 18.10.02

## 1. ELEMENTI IDENTIFICATIVI DEL PRODOTTO E DELLA SOCIETA

Nome del prodotto : SCREEN 99  
 Aerosol

Application : Cleaners - Precision

Società : **CRC Industries Europe n.v.**  
 Touwslagerstraat 1  
 9240 ZELE  
 Belgium  
 Tel.: (+32)(0)52/456011  
 Fax: (+32)(0)52/450034  
 E-mail : [hse@crcind.com](mailto:hse@crcind.com)

Responsabile per emergenze :(+32) (0)52/45 60 11

Subsidiaries		Tel	Fax
<b>CRC Industries Finland</b>	Asemanrinne 13, 08500 Lohja AS	(+358)(0)19/32921	(+358)(0)19/383676
<b>CRC Industries France</b>	12, Bld des Martyrs de Chateaubriant F-95102 Argenteuil Cédex	(+33)(0)1/34112000	(+33)(0)1/34110996
<b>CRC Industries Deutschland</b>	Südring 9, 76473 Iffezheim	(+49)(0)7229/3030	(+49)(0)7229/303266
<b>CRC Industries Iberia</b>	Gremio del cuero S/N, 40195 Segovia	(+34)921/427546	(+34)921/436270
<b>CRC Industries Sweden</b>	Kryptogatan 14, 43153 Mölndal	(+46)(0)31/7068480	(+46)(0)31/273991

## 2. COMPOSIZIONE E INFORMAZIONE SUI COMPONENTI

Componenti pericolosi	N° CAS	EINECS	w/w %	simbolo	frase-R*
butano (<= 0,1 % butadiene)	106-97-8	203-448-7	1-5	F+	12
1-metossi-2-propanolo	107-98-2	203-539-1	1-5		10
pentano	109-66-0	203-692-4	1-5	F+,Xn,N	12-51/53-65-66-67
propan-2-olo	67-63-0	200-661-7	5-10	F,Xi	11-36-67
propano	74-98-6	200-827-9	1-5	F+	12
nafta (petrolio), frazione leggera di hydrotreating	64742-49-0	265-151-9	1-5	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67

(\* Termini esplicativi del rischio: si veda capitolo 16)

## 3. INDICAZIONE DEI PERICOLI

**Salute e Sicurezza :** Altamente infiammabile (R12)  
 (propellente infiammabile PROPANO/BUTANO !)

**Ambiente :** R52/53: Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.



**CRC Industries Europe N.V.**

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – [www.crcind.com](http://www.crcind.com)

<b>Nome del prodotto :</b>	SCREEN 99	<b>Data dell'emissione :</b>	26.03.04
<b>Ref.Nr.:</b>	AB28050-5-260304	<b>Revisione :</b>	18.10.02

**Altri :** Contenitore sotto pressione : non esporre ai raggi solari né a temperatura superiore a 50 °C.

#### 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

**Norma generale :** Se i sintomi persistono consultare sempre un medico

**Contatto con gli occhi :** In caso di contatto con gli occhi, immediatamente sciacquare abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti  
Ottenerne il consiglio del medico

**Contatto con la pelle :** Lavare con acqua e sapone.  
Ottenerne le cure del medico se l'irritazione persiste

**Inalazione :** Portare il paziente all'aria fresca

**Ingestione :** Non indurre il vomito  
Ottenerne il consiglio del medico

#### 5. MISURE ANTINCENDIO

**Punto di infiammabilità :** < 0 °C

**Mezzi di estinzione :** schiuma, anidride carbonica o agente secco

**Misure di prevenzione :** Tenere freddi i contenitori esposti al fuoco, spruzzandovi dell'acqua

**Rischi per esposizione impropria :** Gli aerosol possono esplodere se riscaldati a temperatura superiore a 50 °C

#### 6. MISURE IN CASO DI FUORUSCITA ACCIDENTALE

**Precauzioni individuali :** Chiudere tutte le sorgenti d'accensione  
Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata

**Precauzioni ambientali :** Non permettere l'ingresso nelle fogne pubbliche e nei corsi d'acqua  
Se l'acqua contaminata raggiunge i sistemi di fognatura od i corsi d'acqua, informare immediatamente le autorità pertinenti

**Metodi di bonifica :** Inondare l'area della perdita con una quantità abbondante di acqua



Nome del prodotto : SCREEN 99      Data dell'emissione : 26.03.04  
Ref.Nr.: AB28050-5-260304      Revisione : 18.10.02

## 7. MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO

**Manipolazione :** Si devono osservare le normali precauzioni per il maneggio di sostanze chimiche  
Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione  
Non nebulizzare su fiamme o corpi incandescenti.  
Non forare né bruciare neppure quando vuoto.  
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

**Stoccaggio :** Contenitore sotto pressione : non esporre ai raggi solari né a temperatura superiore a 50 °C.  
Conservare al riparo dal gelo  
Conservare fuori della portata dei bambini.

## 8. CONDIZIONI DI ESPOSIZIONE E PROTEZIONE PERSONALE

**Condizioni di esposizione :** Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata  
Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione

**pelle e mani :** Indossare adatti guanti protettivi

**occhi :** Indossare occhiali di sicurezza.

**Valore limite di soglia :**

Componenti pericolosi	N° CAS	metodo	
1-metossi-2-propanolo	107-98-2	TWA	100 ppm
		STEL	150 ppm

## 9. CARATTERISTICHE FISICHE E CHIMICHE

**Aspetto : stato fisico :** Aerosol  
liquido con propellente propano/butano

**colore :** bianco

**odore :** neutro

**Punto/intervallo di fusione:** 0 °C

**Densità relativa :** 0.95 (at 20°C, water=1)

**pH :** 8.5

**Tensione di vapore :** < 5 kPa (@ 20°C)

**Solubilità in acqua :** Miscibile con l'acqua

**Punto di infiammabilità :** < 0 °C

**Autoaccensione :** >200 °C



<b>Nome del prodotto :</b>	SCREEN 99	<b>Data dell'emissione :</b>	26.03.04
<b>Ref.Nr.:</b>	AB28050-5-260304	<b>Revisione :</b>	18.10.02

## 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

**Condizione da evitare :** Contenitore sotto pressione : non esporre ai raggi solari né a temperatura superiore a 50 °C. Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione

**Materiali da evitare :** Forte agente ossidante

**Prodotti di decomposizione pericolosi :** CO,CO2

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

**Ingestione :** Schiume possono penetrare nei polmoni.

**Contatto con la pelle :** Il contatto prolungato con la pelle porta alla rimozione dei grassi +cutanei

**Contatto con gli occhi :** Moderatamente irritante per gli occhi

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

**Altri effetti negativi :** R52/53: Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.  
Non si hanno informazioni

## 13. DISPOSIZIONI PER LO SMALTIMENTO

**Prodotto :** Non gettare i residui nelle fognature.  
Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.  
I rifiuti devono essere trattati secondo le leggi locali, statali o nazionali

## 14. TRASPORTO

**Numero UN :** 1950

**Strada/Ferrovia - ADR/RID :** UN1950 Aerosols Klasse: 2, PG : NA, Class. code : 5F, Label : 2.1

**Sea - IMDG :** UN1950 Aerosols, Limited Quantities Klasse: 2, PG : NA

**EmS** F-D, S-U

**Air - IATA/ICAO :** UN1950 Aerosols, flammable Klasse: 2.1, PG : NA, Label : RFG

**Packing instr. LQ** Y203

**PAX** 203

**CAO** 203



<b>Nome del prodotto :</b>	SCREEN 99	<b>Data dell'emissione :</b>	26.03.04
<b>Ref.Nr.:</b>	AB28050-5-260304	<b>Revisione :</b>	18.10.02

**15. INFORMAZIONI SULLA NORMATIVA**

**Indicazioni di rischio :** F+

**Fraasi di rischio (R) :** R12: Estremamente infiammabile  
R52/53: Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

**Fraasi di sicurezza (S) :** S2: Conservare fuori della portata dei bambini.  
S16: Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.  
S23: Non respirare i aerosoli.  
S24/25: Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.  
S35: Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.  
S51: Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50°C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.

Senza ambiente sufficientemente ventilati é possibile la formzione delle miscele esplosive.

**16. ULTERIORI INFORMAZIONI**

Questo prodotto deve essere conservato, maneggiato e impiegato secondo le procedure della corretta igiene industriale ed in conformità alle norme legislative.  
Le informazioni qua riportate sono basate sull' attuale stato della nostra conoscenza e intendono descrivere i nostri prodotti agli effetti delle esigenze di sicurezza. Esse non costituiscono garanzia di specifiche qualità.

**AGGIORNAMENTO/REVISIONE AL CAPITOLO : 2**

**\*Termini esplicativi del rischio:** R10: Infiammabile  
R11: Facilmente infiammabile  
R12: Estremamente infiammabile  
R36: Irritante per gli occhi.  
R38: Irritante per la pelle.  
R51/53: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.  
R65: Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.  
R67: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.



---

**Material Safety Data Sheet**EU-Directive 2001/58

---

<b>Nome del prodotto :</b>	SCREEN 99	<b>Data dell'emissione :</b>	26.03.04
<b>Ref.Nr.:</b>	AB28050-5-260304	<b>Revisione :</b>	18.10.02

---

This Material Safety Data Sheet may already have been revised at this moment for reason such as legislation, availability of components and newly acquired experiences. The latest and only valid version of this Material Safety Data Sheet will be sent to you upon simple request or can be found on our website : [www.crcind.com](http://www.crcind.com). We recommend you to register on this website for this product so you will be able to receive any future updated version automatically.

**CRC Industries Europe N.V.**

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – [www.crcind.com](http://www.crcind.com)**6 / 6**